Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宜育專及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通 りである。 -	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	DOCUMENT BINDING APPARATUS
上記発明の明細書はここに派付されているが、下記の額がチェック されている場合は、この題りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明機器を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重要な情報を関示する截務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37. Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration (日本語宜言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出顧または発明者証の 出頭、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5 編第365条 (a)によるPCT国際出版について、同第119条 (a) -(d) 項又は第365条(b) 頭に基づいて優先権を主張するとともに、 優先権を主張する本出顧の出顧日よりも前の出題日を有する外国での

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States

特許出願または発明者証の出願、或いいかなる出願も、下記の枠内をチェッ	はPCT国際出版については、 クすることにより示した。	any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出頭			Priority Not Claimed 優先権主張なし
P2001-037764	Japan	14/February/2001	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出顧日/月/年)	
P2001-037765	Japan	14/February/2001	· 🖸 .
(Number) (番号)	(Country) (因名)	(Day/Month/Year Filed) (出版日/月/年)	· U ·
F2001-037/65 (Number) (番号) 私は、ここに、下記のいかなる米国 国法典第35編119条 (e)項の利益で	仮待許出駅についても、その米 E主張する。	I hereby claim the benefit under Ti 119(e) of any United States provis	ille 35, United States Code, Section lonal application(s) listed below.
(Application No.) (出頭番号)	(Filing Date) (出頭日)	(Application No.) (出版新号)	(Filling Date) (出顧日)
がいるない。 で記されています。 で記されています。 で記述がられています。 では、 本出版についての名符をはないできる。 本出版のの名符をは、 本出版のの名符をは、 本出版に関係があれていない。 では、 本出版に関係がある。 では、 本出版に関係が、 は、	関第365条 (c) に基づく利益 水の範囲の主題が、米国法典第 をで、先行する米国出図図版 ないては、その同中に入行 がい日との同の順同の順子 規則1.56に定義された特許	I hereby claim the benefit under Tit 120 of any United States application international application designating and, insofar as the subject matter application is not disclosed in the international application in the man of Title 35. United States Code Secto disclose information which is ma Title 37. Code of Federal Regulation available between the filling date of national or PCT International filling	on(s), or 365(c) of any PCT of the United States, listed below of each of the claims of this orior United States or PCT orior United States or PCT orion 112, I acknowledge the duty oterial to patentability as defined in one, Section 1.58 which became the prior application and the
(Application No.) (出版番号)	(Filing Date) (出顧日)	(Status: Patented, Pending, Ab: (現況:特許許可、係属中、	
(Application No.) (出取番号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, Aba(現汉:特許許可、孫居中、	
私は、ここに表明された私自身の知! 且つ情報と信ずることに基づく課述が、 を宜言し、さらに、故意に虚偽の課述: 第18額第1001条に基づき、初記金により処罰され、またそのような故なら により処式して発行されるいかなる。 することを理解した上で課述が行われ	、 真実であると信じられることのなどを行った場合は、米国法典方式を場合は、米国法典方式を拍換機の確述は、本の質量をよる。 その有効性に関が生に、	I hereby declare that all statements knowledge are true and that all stat and belief are believed to be true; a were made with the knowledge tha like so made are punishable by fine Section 1001 of Title 18 of the Unit willful false statements may Jeopard or any patent issued thereon.	tements made on information and further that these statements at willful false statements and the or imprisonment, or both, under ad States Code and that such

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出顧または発明者証の 出職、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5編第365条(a)によるPCT国際出版について、同第119条(a) -(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、

I hereby claim foreign priority under Title 35. United States Code. Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States

特許出願または発明者証の出願、	日よりも前の出版日を有する外国での 、或いはPCT国際出版については、 チェックすることにより示した。	listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出顕			Priority Not Claimed 優先権主張なし
P2001-037766	Japan	14/February/2001	
(Number) (選号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出版日/月/年)	
P2001-037767	Japan	14/February/2001	-
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出版日/月/年)	
私は、ここに、下記のいかな。 国法典第35編119条 (a) 項の	る米国仮特許出題についても、その米 利益を主張する。	I hereby claim the benefit under Title 119(e) of any United States provisio	a 35, United States Code, Section nat application(s) listed below.
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出顧日)	(Application No.) (出取番号)	(Filling Date) (出顧日)
與第35編第120条に基づくれなるPCT国際出願についても、を主張する。また、本出版の名字の5編第112条第1段に規定に規定に規定といいては、12条第1日間に規定に規定といいます。	なる米国出版についても、その米国法 対益を主張し、又米国を指定づく利益 持た時期の範囲の主題が、米国大政政 持計計の範囲の主題が、米国大政政政 持計計ので、、大政政政政政政政政 は、1000年の大政政政政の は、1000年の大政政政政政政政 は、1000年の大学 は、1000年の は	I hereby claim the benefit under Title 120 of any United States application International application designating and, insofar as the subject matter of application is not disclosed in the printernational application in the mann of Title 35. United States Code Seculto disclose information which is mater Title 37, Code of Federal Regulation available between the filling date of the national or PCT International filing designations.	(s), or 365(c) of any PCT the United States, listed below each of the claims of this or United States or PCT er provided by the first paragraph on 112, I acknowledge the duty ortal to patentability as defined in s, Section 1.56 which became the prior application and the
(Application No.) (出版番号)	(Filing Date) (出版日)	(Status: Patented, Pending, Abar (現況:特許許可、係属中、於	ndoned) (菜)
(Application No.) (出取番号)	(Filing Date) (出質日)	(Status: Patented, Pending, Abar (現汉:特許許可、係屆中、別	
且つ情報と信ずることに基づく版を宣言し、さらに、故意に虚偽の第18編第1001条に基づき、により処罰され、またそのようなたはそれに対して発行されるいま	その知識に係わる疑述が真実であり、 を述が、真実であると信じられること のではなどを行った場合は、米国法典 が改または拘禁、若しくはその関方 が改まにより優の関連は、本出版ま のなる特許も、その有効性に問題が生 行われたことを、ここに宜甘する。	I hereby declare that all statements is knowledge are true and that all state and belief are believed to be true; ar were made with the knowledge that like so made are punishable by fine in Section 1001 of Title 18 of the Uniter willful false statements may jeopardia or any patent issued thereon.	ments made on information and further that these statements willful false statements and the or imprisonment, or both, under a states Code and that such

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出頭または発明者紙の 出版、
成いは米国以外の少なくとも一国を推定している米国法典第3 5 経第365条 (a)によるPCT国際出版について、阿第119条 (a) -(d)項又は第365条 (b) 項に基づいて優先権を主張するとともに、 優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での 特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box,

any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。 international application having a filling date before that of the application for which priority is claimed. Prior Foreign Application(s) Priority Not Claimed 外国での先行出版 優先権主張なし P2001-037768 Japan 14/February/2001 (Number) (Country) (Day/Month/Year Filed) (番号) (国名) (出願日/月/年) P2001-037771 Japan 14/February/2001 \Box (Number) (Country) (Day/Month/Year Filed) (母母) (国名) (出版日/月/年) 私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出版についても、その米 I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 国法典第35編119条(e)項の利益を主張する。 119(e) of any United States provisional application(s) listed below. (Application No.) (Filing Date) (Application No.) (Filling Date) (出願番号) (出題日) (出版番号) (出面日) 私は、ここに、下記のいかなる米国出版についても、その米国法 I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいか 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT なるPCT国際出質についても、その国第385条 (c)に基づく利益 International application designating the United States, listed below を主張する。また、本出版の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第 and, insofar as the subject matter of each of the claims of this 35編第112条第1段に規定された結構で、先行する米国出版又は application is not disclosed in the prior United States or PCT P C T 国際出版に関示されていない場合においては、その先行出版の International application in the manner provided by the first paragraph 出版日と本国内出版日またはPCT国際出版日との間の期間中に入手 of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty された情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許 to disclose information which is material to patentability as defined in 性に関わる重要な情報について関示義務があることを承認する。 Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filling date of the prior application and the national or PCT International filing date of application. (Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出取番号) (出顧日) (現況:特許計可、係属中、放聚) (Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出血無导) (出願日) (現況:特許許可、係属中、放棄) 私は、ここに表明された私自身の知識に係わる睫述が真実であり、 I hereby declare that all statements made herein of my own 且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられること knowledge are true and that all statements made on information を宜言し、さらに、故意に虚偽の隠述などを行った場合は、米国法典 and belief are believed to be true; and further that these statements 第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその国方 were made with the knowledge that willful false statements and the

により処罰され、またそのような故意による重偽の観述は、本出騒ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることを理解した上で既述が行われたことも、ここに宜官する。

like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の 出版、或いは米国以外の少なくとも一国を推定している米国法典第3

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent

5編第365条(a)によるPCT国際出版について、同第119条(a) -(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出版の出版日よりも前の出版日を有する外国での特許出版または発明者証の出版、或いはPCT国際出版については、いかなる出版も、下記の枠内をチェックすることにより示した。		or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.		
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出版	·		Priority Not Claime 優先権主張なし	
P2001-037773	Japan	14/February/2001		
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	·	
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)		
(Number)	(Country).	(Day/Month/Year Filed)	·	
(器号)	(国名)	(出願日/月/年)		
私は、ここに、下記のいかなる	米国仮特許出願についても、その米	I hereby claim the benefit under Title	e 35, United States Code, Section nal application(s) listed below.	
国法典第35編119条 (e) 項の3	利益を主張する。	119(e) of any United States provision		
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filling Date)	
(出願番号)	- (出版日)	(出版番号)	(出版日)	
典第35編第120条に基づく利なるPCT国際出頭についても、 を主張する。また、本出頭の各特 35編第112条第1段に規定を PCT国際出頭に関示されていな 出版日と本国内出頭日またはPC	る米国出版についても、その米国法 者を主張し、又米国を指定するいか その日第365条 (c) に基づく利益 件計の配面の主題が、米国法典第 れた場合にので、先行する米国出版版の 下国際出版日との間の明問中に入手 で、編組制1.56 に定義された特許 示義語があることを承認する。	I hereby claim the benefit under Title 120 of any United States application International application designating and, insofar as the subject matter of application is not disclosed in the pri International application in the manne of Title 35. United States Code Sectle to disclose information which is mate Title 37. Code of Federal Regulations available between the filling date of the national or PCT International filing date.	(s), or 365(c) of any PCT the United States, listed below each of the claims of this or United States or PCT er provided by the first paragraph on 112, I acknowledge the duty rial to patentability as defined in s, Section 1.56 which became the prior application and the	
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abandoned)		
(出版器号)	(出版日)	(現況:特許許可、係属中、放案)		
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Aban	•	
(出願番号)	(出版日)	(現況:特許許可、係思中、放		
且つ情報と信ずることに基づく輝きを宣言し、さらに、故意に虚偽のK 第18編第1001条に基づき、ii により処罰され、またそのようなii	の知識に係わる陳述が真実であり、 述が、真実であると信じられること 見述などを行った場合は、米国法典 可金または拘禁、若しくはその国ま 改意による遺儀の陳述は、本出版が よる特許も、その有効性に同題が生 っれたことを、ここに宜甘する。	I hereby dectare that all statements me knowledge are true and that all statement and belief are believed to be true; and were made with the knowledge that white so made are punishable by fine of Section 1001 of Title 18 of the United willful false statements may jeopardize or any patent issued thereon.	nents made on information of further that these statements willful false statements and the r imprisonment, or both, under States Code and that such	

PTO/SB/106 (5-00) Approved for use through 10/31/02. OMB 0651-0032

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration (日本語宜官書)

the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

委任状: 私は本出版を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁と POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する 書類送付先 Send Correspondence to: 直通電話連絡先:(氏名及び電話番号) Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) 唯一または第一発明者氏名 Full name of sole or first inventor Takao HASEGAWA 発明者の署名 日付 Inventor's signature Date February 6, 住所 Residence Tokyo, Japan 国報 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post Office Address c/o MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japan 第二共同発明者がいる場合、その氏名 Full name of second joint inventor, if any Katsunori MANABE 第二共同発明者の署名 Second inventor's signature Date February 6, 2002 Catsunovi Manabe 住所 Tokyo, Japan 国報 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post Office Address c/o MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japan

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を (Supply similar information and signature for third and subsequent すること) joint inventors.)